

Contents

Ajana pothik thamogo khanik	2
Bhajo re ishtho nam.....	3
Bone upobone khunjiya khunjiya	4
Janmodine ei shubho khone	5
Keu tomor lagiya.....	6
Meghmeduro rate	7
Vrindabanam parityajya	8

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
Ajana pothik thamogo khanik	1698	Bengali		Kaharva

Ajana pothik thamogo khanik
 Tomay porabo mala
 Kushumo porage smito onurage
 Shajaye ene chhi dala. Tomay...

Gaan geye choliya chhi, tomare tushite
 Shur loye shadhiya chhi, tabo shongite
 Priti sanbite modhumakha chite
 Mandrito mono mekhola. Tomay...

Chhode chhonde nachi tomare barite
 Uchhala nonde shudharo shorite
 Chai na kichhu nite, chai shudhe dite
 Bhalobasha porano dhala. Tomay...

Calcutta, August 2, 1984

Word Reference:

Ajana pothik thamogo khanik Tomay porabo mala
Unknnonm traveller, wait, for a minute, to You, offer, garland

Kushumo porage smito onurage Shajaye ene chhi dala. Tomay...
Flower, pollen,smil, love, decorated, brought, have, wicker basket

Gaan geye choliya chhi, tomare tushite Shure loye shadhiya chhi, tabo shongite
Song, singing, moving forward, to You, satisfy, musical notes, flow of music, practiced, Your, music

Priti sanbite modhumakha chite Mandrito mono mekhola. Tomay...
Love, cognition, full of sweetness, consciousness, sonorous, mind, onamenal belt

Chhonde chhonde nachi tomare barite Uchhala nonde shudharo shorite
Rhythm, rhythm, dancing, to You, please, excited, decorating, nectar, flow

Chai na kichhu nite, chai shudhe dite Bhalobasha porano dhala. Tomay...
Wanting, not, anything, take, wanting, only to give, love, prana, spread

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
<i>Bhajo re ishtho nam</i>	4673	Bengali	Bhairavi	Kaharva

Bhajo re ishtho nam, mon amar
Bhajo re ishtho nam,
Mon amar Bhajo re ishtho nam

Srishti sthiti tatei nihito
Tahatei shesh porinam
Mon amar Bhajo re ishtho nam.

Dilen je purush e amrito nam
Tini janen er nabo dham
Dhorar dhulay ei abhiram
Shune jao abhiram. Mon amar...

Je amrito loke achhen she srashtaa
Anrito jogote bhangen she spardha
Shakol dharaker enak she dhortta
She amar mohon shutham. Mon amar..

Calcutta January 4, 1990

Word reference:

Bhajo re ishtho nam, mon amar Bhajo re ishtho nam,
Devotionally call, oh, Ishtha, name of, my, mind, bhajo, oh, ishtha, name
Mon amar Bhajo re ishtho nam
Mind, my, bhajo, oh, Ishtha, name

Srishti sthiti tatei nihito Tahatei shesh porinam
Universe, existence, in Him, covert existence, in Him alone, final, resolution

Mon amar Bhajo re ishtho nam.
Mind, my, bhajo, oh, Ishtha, name

Dilen je purush e amrito nam Tini janen er nabo dham
Given, that, consciousness, this, name of, nectar, He, knows, its, new, place

Dhorar dhulay ei abhiram Shune jao abiram.
Earth, dusty, this, beauty, listen, go on, without pause,

Je amrito loke achhen she srashtaa Anrito jogote bhangen she spardha
He, nectar, world, is, He, creator, relative, world, destroys, He, bondage

Shakol dharaker ekko she dhortta She amar mohon shutham.
All, flows, One, He, holder, He, my, sweet, place.

<i>Bone upobone khunjiya khunjiya</i>	1082	Bengali	Bhairavi	Dadra
---------------------------------------	------	---------	----------	-------

**Bone upo bone khunjiya khunjiya
Kono khane tabo dekha na pai
Bhudhare shagore niharika pore
Kothay aachho ta jana nai.
Kono khane...**

**Je tomare bhalobashe tar kotha
Bhabhite nahi ki kono byakulota
Tomare jibon je diye diye chhe
Taar tore mone nahi ki thai.
Kono khane...**

**Aaj bujhilam monete royechho
Mono bhumi aalo koriya rekhechho
Bahir bishe khunjiya khunjiya
Kachhere dure pathate chai
Kono khane...**

Calcutta December 18, 1983

Word reference:

Bone upobone khunjiya khunjiya, Kono khane tabo dekha na pai
Forest, gardens, searching, searching, anyplace, you, see, not, able

Bhudhare shagore niharika pore Kothay aachho ta jana nai.
Earth, ocean, galaxy, beyond, where, are, that, know, not

Je tomare bhalobashe tar kotha, Bhabhite nahi ki kono byakulota
Those, You, love, their, plight, think, not, any, uneasiness

Tomare jibon je diye diye chhe, Taar tore mone nahi ki thai.
To You, life, those, gave, them, for, mind, not, any, place

Aaj bujhilam monete royechho, Mono bhumi aalo koriya rekhechho
Today, I realize, in the mind, reside, mind, land, light, done, have

Bahir bishe khunjiya khunjiya Kachhere dure pathate chai
Outside, universe, searching, closeness, far, sent, want

Kono khane...

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
Janmodine ei shubho khone	135	Bengali		Kaharva

Janmodine ei shubho khone, pran bhora apar anonde
Onute onute proti poromanute, dola lage nabo borne gondhe.
Pran bhora ...

Khushite bibhor, aapono hara, shabakar mon aabeshe bhora,
Udbelo hiya tomari lagiya, neche chole mohono chhonde.
Pran bhora ..

Bhalobeshe eshe chho, kachhtite roye chho,
aalor chhatay achho shabar anonde.
Pran bhora ...

Calcutta, November 22, 1982
(Birthday song)

Word reference:

Janmodine ei shubho khone, pran bhora apar anonde
Birthday, this, auspicious, moment, pran, full of, boundless, joy

Onute onute proti poromanute, dola lage nabo borne gondhe.
Molecules, molecules, every, atom, dancing, new, color, fragrance

Khushite bibhor, aapono hara, shabakar mon aabeshe bhora,
Joy, sentimental, self, forgetting, all, mind, excitement, full

Udbelo hiya tomari lagiya, neche chole mohono chhonde.
Anxious, heart, You, for, dancing, moving, attaractive, rhyhm

Bhalobeshe eshe chho, kachhtite roye chho, aalor chhatay achho shabar anonde.
Love, come, have, close, residing, are, light, flow, are, all, joyful

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
<i>Keu tomor lagiya</i>	348	Bengali	Desh (Folk Tune)	Kaharva

Keu tomor lagiya jage diba rate, keu ashate buk bandhe.
 Keu dukh bholite gay git, keu shaboner dhara shamo kande.
 Keu bholena, bholite pare na modhu makha shei sriti.
 Tomar dola deva tithi.

Keu harano din gulir mala ganthe, keu rongin kore dei khiti.
 Keu alo chhaya khele jay tomor shathe,
 Karo theke jai hiya bhora priti.
 Keu bhole na bholite pare na, modhu makha shei sriti

Calcutta, March 17, 1983

Word reference:

Keu tomor lagiya jage diba rate, keu ashate buk bandhe.
Some, You, for, awake, days, night, some, hope, heart, prepare

Keu dukh bholite gay git, keu shaboner dhara shamo kande.
Some, pain, forgetting, sing, song, some, of the rainy month, flow, cry

Keu bholena, bholite pare na modhu makha shei sriti.
None, forgets, forgetting, cannot, sweet, full, those, memories

Keu harano din gulir mala ganthe, keu rongin kore dei khiti.
Some, lost, days, mala, making, some, color, do, earth

Keu alo chhaya khele jay tomor shathe,
Some, light, shadow, play, You, with

Karo theke jai hiya bhora priti.
Some, keep, heart, full, of love

Keu bhole na bholite pare na, modhu makha shei sriti
None, forgets, forgetting, cannot, sweet, full, those, memories

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
Meghmeduro rate	4529	Bengali	Darabari Kanada	Tintala, Sitarkhani

Megh meduro rate chhonde gite, shatotot tabo kripa kona jeche jai
Klishto dhorate sheba dhalite, tomare ami probhu tushite je chai.

Pranero prokash mor tumi ektara, dik bhranter pothe tumi dhruvo tara
Atol opar tumi shahasro dhara, khunje khunje tol nahi pai. Tomare ami ..

Jobe kichhu chhilo nako ekala tumi chhile, he Purushottamo ki kore dhora rochile
Kisher aashe ek theke onek hole, e proshner uttar nai. Tomare ami ...

Ananda Nagar, March 1, 1989

Word reference:

Megh meduro rate chhonde gite, shatotot tabo kripa kona jeche jai
Cloud, pleasantly soft, night, rhythm, song, always, You, grace, particles, beg, want

Klishto dhorate sheba dhalite, tomare ami probhu tushite je chai.
Suffering, earth, service, offer, You, I, Lord, satisfy, want

Pranero prokash mor tumi ektara, dik bhranter pothe tumi dhruvo tara
Of the prana, light, my, You, darling, direction, uncertain, path, You, pole star

Atol opar tumi shahasro dhara, khunje khunje tol nahi pai.
Bottomless, infinite, You, thousand, flows, seeking, seeking, bottom, not, find

Jobe kichhu chhilo nako ekala tumi chhile, he Purushottamo ki kore dhora rochile
When, something, was, not, alone, You, were, Oh, Purushottam, oh, earth. created

Kisher aashe ek theke onek hole, e proshner uttar nai.
With whose, support, one, from, infinite, became, this question, answer, none.

Translation:

*In the midst of the dark cloudy night, and the songs and music
I keep begging for Your grace.
I will serve this universe suffering in sorrow.
Oh Parampurusha I want to please You.*

*You are the light of my pranas, You are the pole star of the lost (traveler)
Your depths are immeasurable, You are vast like thousand flows
As much as one may try, (but) will never find your depths.*

*When there was nothing, You were there alone.
Oh Purushottama how could You have created this universe?
How did You become many from One?
There is no answer to this question.*

Song Name	Song Number	Language	Raga	Tala
<i>Vrindabanam parityajya</i>	4425	Sanskrit	Bageshri	Dadra

Vrindavanam parityajya
Padam ekam na gachhami
Pashyami yad yada yada
Vrajabhavam na vismarami

Vadantu yad mahajanaha
Nindantu yad niitinpunaha
Bhasante yad prajna janaha
Bhavagokule dhi tisthami

Kule kule niipatamale
Priiti vrindabane atule
Yamuna kule suniile
Praktah evam vadami

Calcutta, August 30, 1988

Translation:

*Leaving Vrindavan
I do not go even a single step.
Whatever, wherever I see,
I will only remember Vrindavan.*

*Whatever may the scholars say,
Whatever may the scriptural experts critic,
Whatever may the realized persons say,
I wil remain established in the sentiment of Gokula.*

*By the tamale trees on the river bank,
Amidst the in-comparable love of my devotees,
On the bank of the blue waters of Yamuna
I declare, I will always remain*

Word reference:

Vrindabanam parityajya Padam ekam na gachhami
Vrindavan, leaving, feet, one, not, go

Pashyami yad yada yada Vrajabhavam na vismarami
See, whatever, whenever, whenever, feeling of Vraj, not, I forget

Vadantu yad mahajanaha Nindantu yad niitinpunaha
Speak, whatever, scholars, criticize, whatever, experts

Bhasante yad prajna janaha Bhavagokule adhishthami
Say, whatever, wise people, feeling of Gokul, established

Kule kule niipatamale Priiti vrindabane atule
Bank, bank, tree of tamal, love, vrindavan, uncomparable

Yamuna kule suniile Praktah evam vadami
Yamuna, bank, blue water, remain, affirm, I will